

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 36: Hallenzauber

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEUE SPORTHALLEN



Bruno Marchand: Graeme Mann & Patricia Capua Mann. Birkhäuser Verlag AG, 2008.  
144 S., 248 Abb., 21 x 27 cm. Broschur,  
Fr. 69.90. ISBN 978-3-7643-8835-5, Englisch

**(tc)** Die Architekten Graeme Mann und Patricia Capua Mann diplomierten 1987 bei Luigi Snozzi an der EPFL und gründeten nach Tätigkeiten in verschiedenen Architek-

turbüros 1990 in Lausanne ein eigenes Atelier. Seither haben sie – neben Geschäfts- und Privathäusern – zahlreiche öffentliche Bauten realisiert, wobei ein Schwerpunkt ihrer Arbeit auf Schulhäusern und Sporthallen liegt. Letztere werden dabei nicht allein auf die funktionale Ebene reduziert, sondern als Orte mit sozialer Dimension verstanden, als Räume des «better living». Dieses Verständnis widerspiegelt sich in den Bauten – so etwa in der Zweifachturnhalle in Borex-Crasier (VD) von 2007, die auch auf dem Titelbild der Monografie abgebildet ist, oder in der multifunktionalen Turnhalle in Villaz-St-Pierre (FR) aus dem Jahr 2002.

Die in vier Kapitel gegliederte Publikation bietet erstmals einen Gesamtüberblick über das Schaffen der Architekten. Eine Einleitung vermittelt den entwurfstheoretischen Hinter-

grund, anschliessend folgt die Präsentation der gebauten Objekte. Die einzelnen Bauten werden jeweils mit einem Text, grossformatigen farbigen und Schwarzweissbildern sowie Plänen vorgestellt, die nicht realisierten Projekte korrespondierend dazu mit Plänen, Modellfotos und Visualisierungen. Ergänzt wird das Buch durch ein Werkverzeichnis, die Biografien der Architekten und eine Liste von Ausstellungen und Auszeichnungen.

### TEC21-LESERSERVICE

Bestellen Sie per Mail unter Angabe des Titels, Ihres Namens sowie der Rechnungs- und Lieferadresse an [leserservice@tec21.ch](mailto:leserservice@tec21.ch). Im Regelfall erhalten Sie innerhalb von 3–5 Werktagen von unserem Auslieferungspartner Buchstämpfli die Lieferung mit Rechnung und Einzahlungsschein. Für Porto und Verpackung werden pauschal Fr. 7.– in Rechnung gestellt.

## ENERGIE UND BAUDENKMÄLER

Wie können bei Gebäudesanierungen energetische Massnahmen und der Schutz der historischen Bausubstanz in Einklang gebracht werden? Das Bundesamt für Energie (BFE) und die Eidgenössische Kommission für Denkmalflege (EKD) haben dazu Empfehlungen erarbeitet.

**(pd/km)** Mit energetischen Gebäudesanierungen kann der Gesamtenergieverbrauch

des heutigen Gebäudebestands längerfristig um zwei Drittel reduziert und der restliche Energiebedarf durch erneuerbare Energien gedeckt werden, zum Beispiel durch Solarkollektoren und Fotovoltaikanlagen. Um dieses Ziel zu erreichen, sollen vor jeder Gebäudesanierung solche energetischen Massnahmen geprüft werden – auch bei historischen Einzelbauten oder bei Gebäuden in geschützten Ortsbildern. Bei Letzteren braucht es jedoch eine sehr sorgfältige Abwägung

zwischen dem Ziel der Energieeinsparung und den Anliegen des Denkmalschutzes. Die nun vorliegenden Empfehlung zeigen auf, wie die Abwägung dieser beiden wichtigen öffentlichen Interessen erfolgen kann. Sie richten sich an Behörden von Bund, Kantonen und Gemeinden, an Fachleute aus den Bereichen Planung, Energie und Denkmalflege sowie an HauseigentümerInnen.

**Bezug PDF:** [www.news-service.admin.ch/NSB/Subscriber/message/attachments/16316.pdf](http://www.news-service.admin.ch/NSB/Subscriber/message/attachments/16316.pdf)

## WECHSEL IN ZÜRCHER AG FÜR KUNST

**(sda/km)** Auf Anfang Oktober übernimmt der freischaffende Kurator und Publizist Christoph Doswald aus Zürich den Vorsitz der Arbeitsgruppe Kunst im öffentlichen Raum (AG KiÖR) der Stadt Zürich. Er tritt die Nachfolge seiner Lebenspartnerin Dorothea Strauss an, die am Aufbau der Arbeitsgruppe mitgewirkt hatte. Doswald war in einem Berufungsverfahren aus zehn Kandidaten bestimmt worden. Der 47-jährige studierte

Historiker steht laut Stadträtin Ruth Genner «für ein offenes, engagiertes Zürich». Er habe schon auf verschiedenste Art Kunst geschaffen und vermittelt, begründete Genner ihren Entscheid.

Ab Mitte der 1980er-Jahre hat Doswald Ausstellungen im In- und Ausland kuratiert und seit 1999 als beratender Kurator Kunst- und Bau-Projekte für verschiedene Unternehmen realisiert. Er publizierte zahlreiche Bücher

und Aufsätze zur Gegenwartskunst. Von 2002 bis 2008 war Doswald Ressortleiter bei der «SonntagsZeitung».

Die im Herbst 2006 ins Leben gerufene AG KiÖR erstellte in den letzten Jahren Kriterien für den Umgang mit Kunst in der Stadt Zürich. Sie berät ausserdem Private, die im öffentlichen Raum künstlerisch wirksam werden wollen, und erarbeitet Stellungnahmen und Empfehlungen.